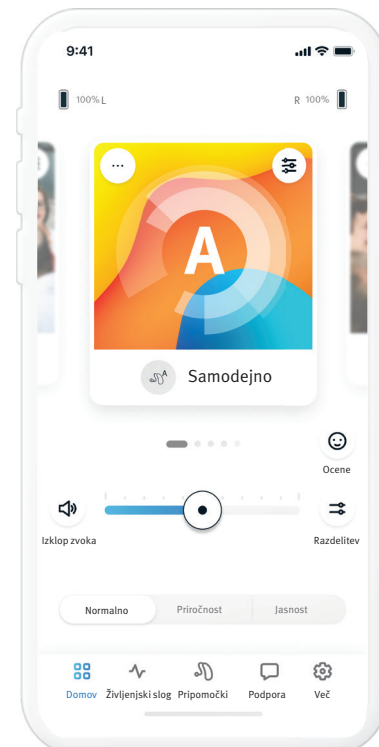


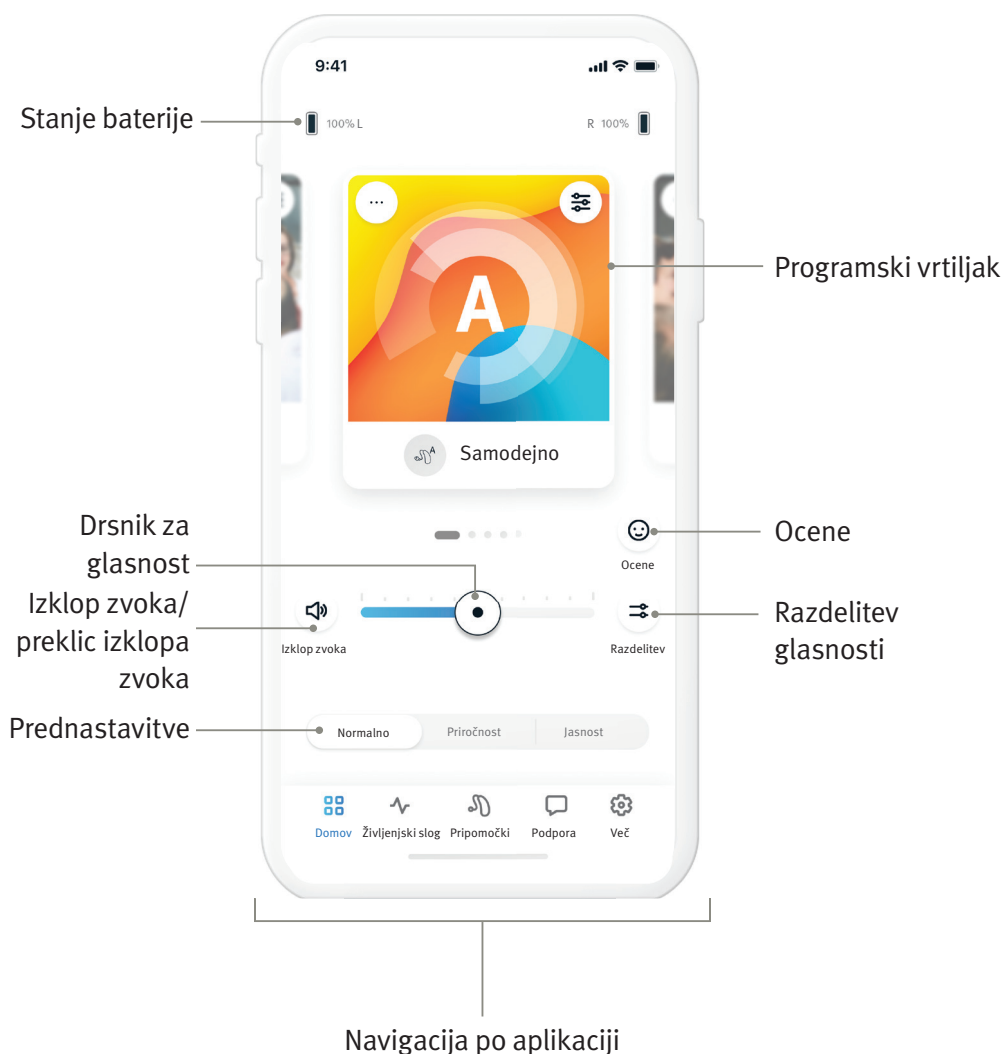
# Unitron Remote Plus app

Uporabniški priročnik – Remote Plus 5.2



<b>Pregled aplikacije</b> .....	3	Omogočanje prednastavitev –	
<b>Uvod</b> .....	3	priročnost in jasnost .....	10
<b>Informacije o združljivosti</b> .....	3	Spreminjanje programov v slušnih	
<b>Uvajanje (ang. Onboarding)</b> .....	4	pripomočkah.....	10
Sprejetje obvestila o varstvu		Ocene .....	11
zasebnosti v aplikaciji.....	4	<b>Zavihek Življenjski slog</b> .....	12
Seznanitev s slušnimi pripomočki.....	4	Okolja za poslušanje .....	12
Vklon funkcije Vpogledi .....	4	Povprečni čas nošenja .....	12
Izbira načina aplikacije.....	4	Števec korakov .....	12
<b>Zavihek Domov – način Napredno</b> .....	5	Aktivne minute .....	12
Prilagajanje glasnosti slušnega pripomočka ...	5	<b>Zavihek Pripomočki</b> .....	13
Razdelitev glasnosti .....	5	Nadzor z dotikom .....	13
Omogočanje prednastavitev –		Samodejni vklop .....	13
priročnost in jasnost .....	5	Prilagodljiva funkcija Bluetooth® .....	13
Spreminjanje programov v slušnih		Moji pripomočki .....	13
pripomočkah.....	5	Daljinsko prilagajanje.....	15
Ocene .....	6	<b>Zavihek Podpora</b> .....	16
Izbirni programi .....	7	<b>Zavihek Več</b> .....	17
Nastavitve programa.....	8	Način aplikacije.....	17
Maskirnik tinitusa .....	8	Videz .....	17
Nastavitve zvoka.....	8	Nastavitve vpogledov .....	17
Fokusni mikrofoni .....	8	Center za obvestila .....	17
Poudarjanje govora.....	8	Analitika .....	17
Zmanjšanje hrupa .....	8	Predstavitveni način .....	17
Nastavitve izenačevalnika .....	8	Pravne informacije .....	17
Prilagajanje programa .....	9	<b>Informacije o skladnosti</b> .....	18
<b>Zavihek Domov – način Klasično</b> .....	10	Izjava o skladnosti.....	18
Prilagajanje glasnosti slušnega pripomočka ...	10	Opis simbolov .....	18
Razdelitev glasnosti .....	10	Pomembne varnostne informacije .....	19

## Pregled aplikacije



## Uvod

Aplikacija Unitron Remote Plus je aplikacija družbe Sonova, svetovne vodilne družbe na področju slušnih rešitev. Temeljito preberite uporabniška navodila, da izkoristite vse možnosti, ki jih ponuja.

- ❗ Ta navodila za uporabo opisujejo funkcije aplikacije in kako lahko uporabnik te funkcije upravlja. Preberite ta navodila za uporabo pred začetkom uporabe aplikacije.
- ❗ Za delo z aplikacijo ni potrebno dodatno usposabljanje.

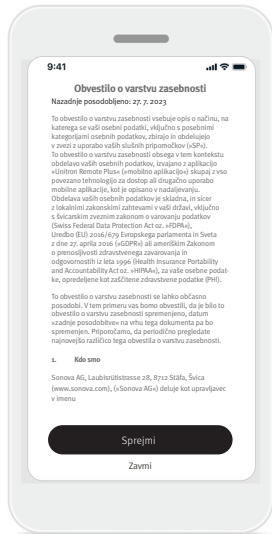
Ta uporabniški priročnik velja za aplikacijo Unitron Remote Plus, različico 5.2 in novejše podrazličice aplikacije. Za uporabniške priročnike za starejše različice aplikacije se obrnite na lokalnega predstavnika ali obiščite spletno stran [www.unitron.com](http://www.unitron.com).

## Informacije o združljivosti

- ⚠ Slušni pripomočki Unitron z brezžično povezaljivostjo Bluetooth® so potrebni za uporabo aplikacije Unitron Remote Plus. Aplikacija Unitron Remote Plus se lahko uporablja v pripomočkih z zmogljivostjo Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) in je združljiva s sistemom iOS, različico 15 ali novejšo. Aplikacijo Unitron Remote Plus je mogoče uporabljati v napravah s sistemom Android in s certifikatom Google Mobile Services (GMS), ki podpirajo Bluetooth® 4.2, ter sistemom Android OS 8.0 ali novejšo različico.
- ❗ Nekateri telefoni vključujejo zvoke ob dotikih ali tone številčnice, ki se lahko pretakajo v slušne pripomočke. V izogib temu se pomaknite v nastavitve telefona, izberite zvoke in se prepričajte, da so vsi zvoki dotikov in toni številčnice deaktivirani.
- ❗ Funkcije, ki so na voljo v aplikaciji Unitron Remote Plus, se razlikujejo glede na povezane slušne pripomočke. Vse funkcije niso na voljo za vse slušne pripomočke.

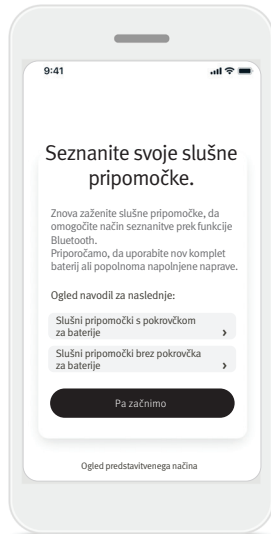
Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth® SIG, Inc. Apple, logotip Apple, iPhone in iOS so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah. App Store je storitvena znamka družbe Apple Inc. Android, Google Play in logotip Google Play so blagovne znamke družbe Google Inc.

# Uvajanje (ang. Onboarding)



## Sprejetje obvestila o varstvu zasebnosti v aplikaciji

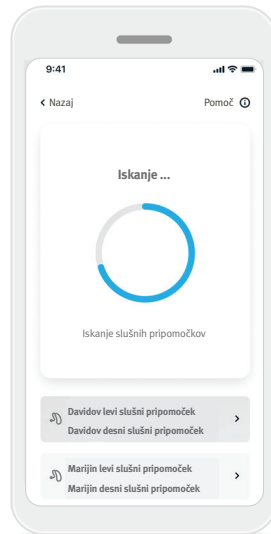
Za uporabo aplikacije Uniron Remote Plus je treba sprejeti obvestilo o varstvu zasebnosti in analizo anonimnih podatkov o uporabi iz aplikacije.



## Seznajte s slušnimi pripomočki

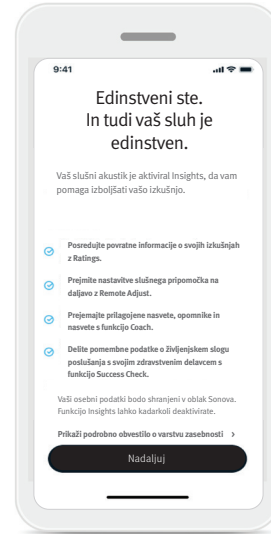
Poiščite slušne pripomočke. Če slušni pripomočki vključujejo pokrovčke za baterije, znova zaženite slušne pripomočke, tako da odprete in zaprete pokrovček za baterije. Če slušni pripomočki nimajo pokrovčka za baterije, najprej izklopite posamezni slušni pripomoček, tako da pritisnete spodnji del gumba, dokler se lučka LED ne obarva rdeče (4 s). Nato vsak slušni pripomoček vklopite, tako da isti gumb pritisnete, dokler se lučka LED ne obarva zeleno (2 s).

Izberite »Ogled predstavitvenega načina«, da aplikacijo preskusite brez povezovanja slušnih pripomočkov. Upoštevajte, da v tem načinu ni na voljo funkcionalnosti oddaljenega nadzora.



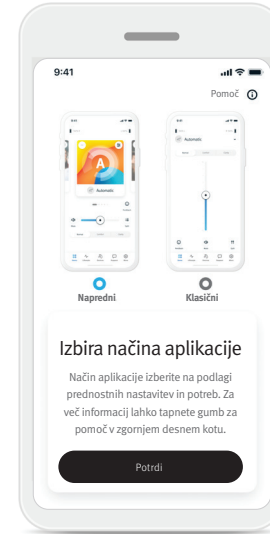
## Izberite slušne pripomočke

Če aplikacija zazna več kot en komplet pripomočkov, pritisnite gumb na slušnem pripomočku in ustrezen pripomoček bo označen v aplikaciji.



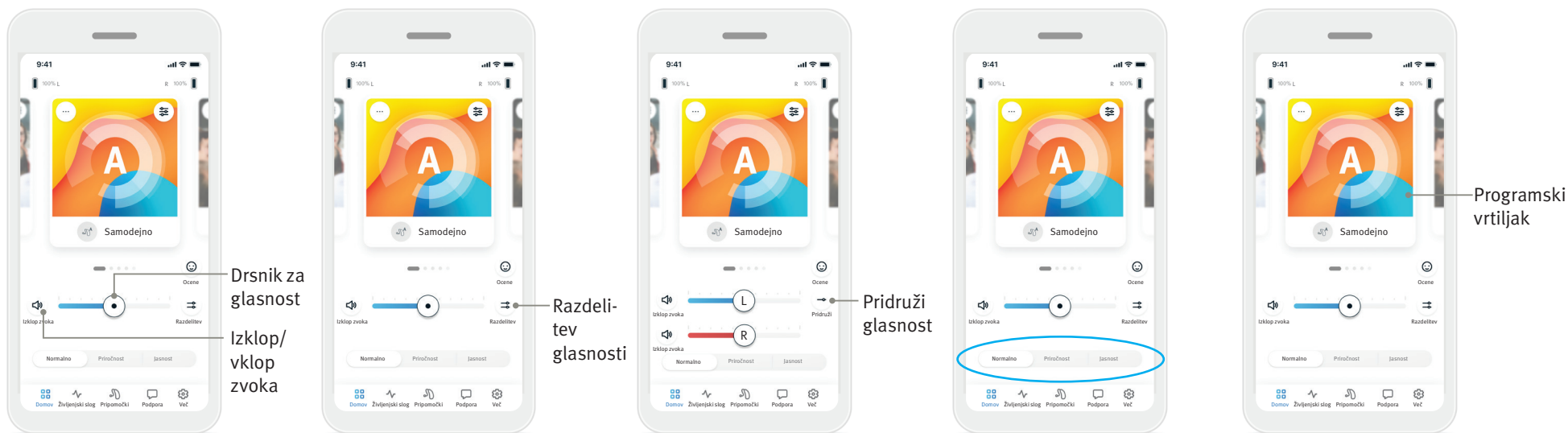
## Vklop funkcije Vpogledi

Funkcijo Vpogledi omogoči vaš slušni akustik in omogoča uporabo zmogljivosti Vpogledi, vključno s funkcijama Daljinsko prilagajanje in Trener. Priporočljivo je, da omogočite obvestila in da dovolite dostop do lokacije. Te funkcije lahko kadar koli omogočite ali onemogočite na zavihku **Več**, pod Nastavitve Vpogledov.



## Izbira načina aplikacije

Aplikacija ponuja za zaslon Domov dva načina: napredni in klasični način. Napredni način je idealen za vse, ki želijo dostop do naprednih funkcij in možnosti prilagajanja. Klasični način je idealen za vse, ki želijo dostop do osnovnih funkcij in možnosti. Ta način se priporoča tistim, ki želijo preprostejšo izkušnjo. Te načine lahko vedno spremenite na zavihku **Več** v razdelku Način aplikacije.



### Prilagajanje glasnosti slušnega pripomočka

Drsnik premaknite desno ali levo, da zvišate ali znižate glasnost slušnega pripomočka v obeh ušesih.

Pritisnite gumb (🔇) **Izklop zvoka** levo od drsnika, da izklopite ali vklopite zvok slušnih pripomočkov.

### Razdelitev glasnosti

Pritisnite gumb za ločeno (↔) **razdelitev** glasnosti za nadzor glasnosti v posameznem slušnem pripomočku.

### Pridruži glasnost

Pritisnite gumb za (→) **pridružitve** glasnosti, da združite drsnike za glasnost.

### Omogočanje prednastavitve – priročnost in jasnost\*

Pri avtomatičnem programu lahko izbirate med možnostmi **Jasnost**, **Priročnost** ali **Normalno**. Možnost **Jasnost** je na voljo za poudarjanje govora, medtem ko je možnost **Priročnost** uporabljena za zmanjšanje hrupa za izboljšanje celotnega udobja med poslušanjem. Možnosti **Jasnost** in **Priročnost** se medsebojno izključujeta in ne moreta biti istočasno v stanju »Vklopljeno«. Možnost **Normalno** je privzeta nastavitve.

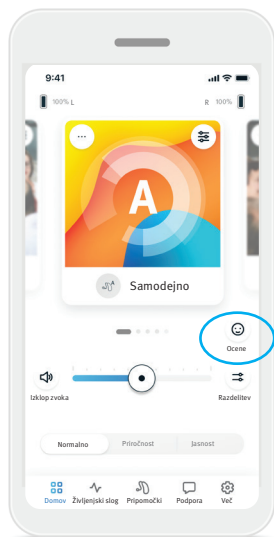
### Spreminjanje programov v slušnih pripomočkih

Za ogled vseh razpoložljivih programov podrinite levo in desno po programskem vrtiljaku. Ko zaključite s podrsljaji, se izbrani program (npr. Restavracija) uporabi za vaše slušne pripomočke.

\* Te funkcije ne podpirajo vsi modeli slušnih pripomočkov.

## Ocene

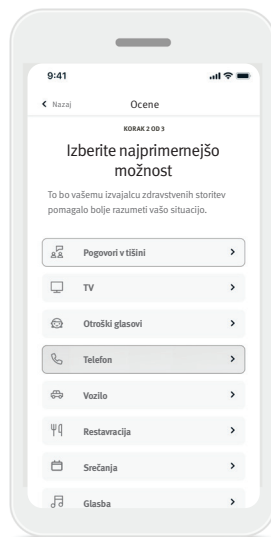
Če ste omogočili vpoglede, lahko delite povratne informacije o slušni izkušnji s svojim zdravnikom. Če ste privolili, boste na desni strani zaslona Domov videli ikono smeška.



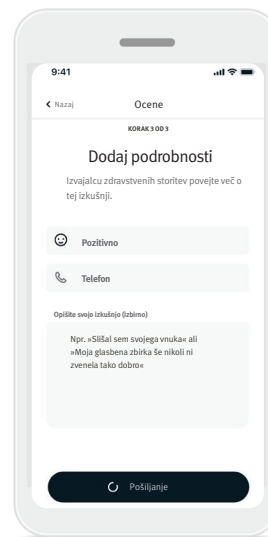
1. Kliknite ikono (😊) smeška.



2. Izberite **pozitivno**, če ste zadovoljni, ali **negativno**, če niste zadovoljni.



3. Izberite situacijo, ki se najbolj ujema z vašo trenutno situacijo.

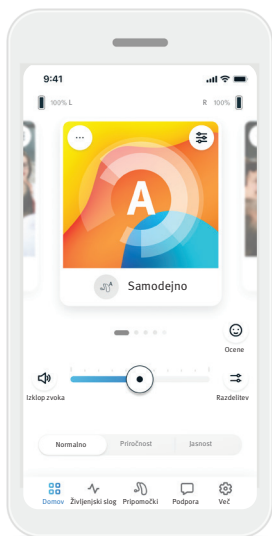


4. Oglejte si povzetek svojih povratnih informacij in zagotovite več komentarjev (izbirno). Tapnite gumb **Pošlji**, da pošljete povratne informacije strokovnjaku za sluh.

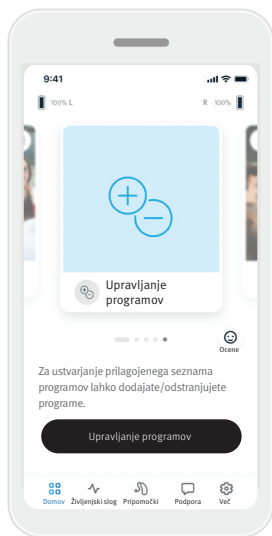
## Izbirni programi

Izbirajte na seznamu predhodno opredeljenih programov, da prilagodite slušne pripomočke posebni situaciji. Razpoložljivi Izbirni programi se spreminjajo glede na raven tehnologije slušnih pripomočkov.

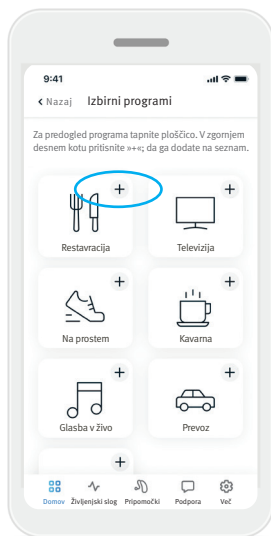
- Restavracija
- Glasba v živo
- Televizija
- 360 vozilo/prevoz
- Na prostem
- Zabava
- Kavarna



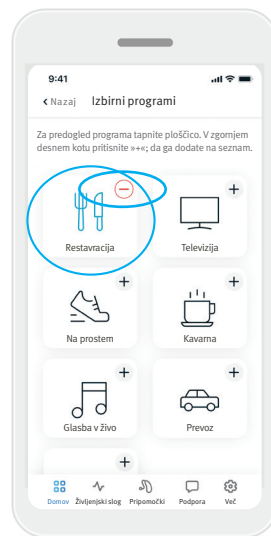
1. Pomaknite se na zavihek **Domov**.



2. Podrsnite levo ali desno, da vidite sliko/ ikono Upravljanje programov. Kliknite gumb **Upravljanje programov**.

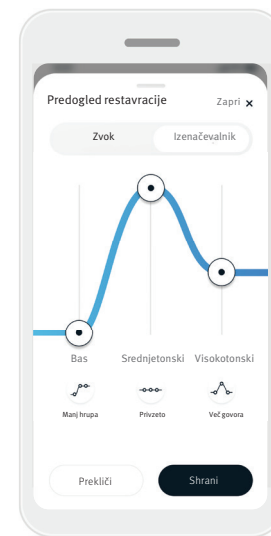


3. Za hitro dodajanje izbirnega programa kliknite (+) **znak plus**.



4. Kliknite (-) **znak minus**, da odstranite izbirni program s seznama programov.

5. Kliknite **ploščico programa** za predogled programa.



6. Če kliknete **ploščico programa**, se boste pomaknili na zaslon predogleda programa. Prikazan bo zaslon predogleda programa. Spremenite nastavitve in kliknite **Shrani**, da dodate izbirni program na seznam programov.

## Nastavitve programa

Nadaljnje prilagoditve bodo morda na voljo, kar je odvisno od trenutno izbranega programa, konfiguracije slušnega pripomočka in priključenih zvočnih virov.




### Maskirnik tinitusa

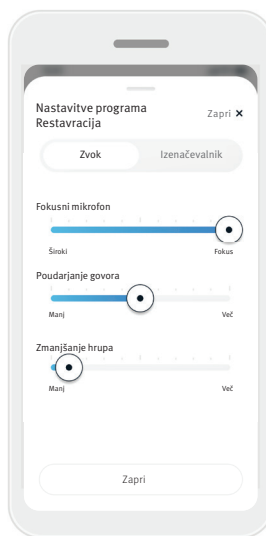
Če je strokovnjak za sluh omogočil maskirnik tinitusa, boste lahko prilagodili glasnost maskirnega hrupa.

### Izenačitev zvoka

Če uporabljate zunanjo napravo za pretakanje (npr. TV Connector, glasba), lahko prilagodite fokus, da slišite več pretakanega signala ali alternativno več bližnjega okolja.

### Nastavitve programa

Do dodatnih nastavitvev lahko dostopate neposredno na zaslonu Domov, tako da tapnete gumb za (  ) **napredne funkcije** v zgornjem desnem kotu programske ploščice za več naprednih nastavitvev.

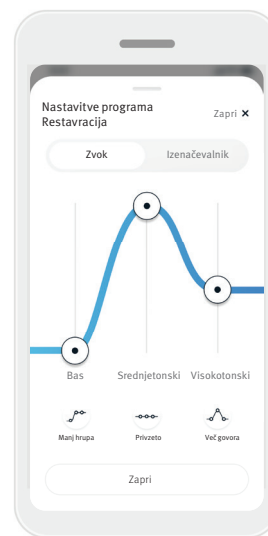


### Nastavitve zvoka

Nadzor **Fokusni mikrofoni** lahko prilagajate tako, da bo večji fokus na zvokih na sprednji strani ali poslušanju vseh okrog vas.

Nadzor **Poudarjanje govora** omogoča poudarjanje ali utišanje govora na želeno udobno raven.

Nadzor **Zmanjšanje šumov** vam omogoča zvišanje ali znižanje ravni hrupa na želeno raven udobja.

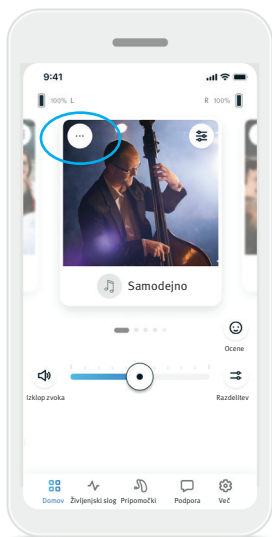


### Nastavitve izenačevalnika

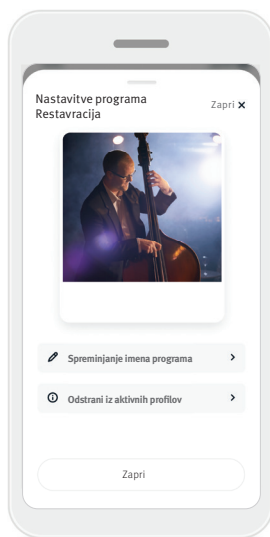
Tukaj lahko spremenite nastavitve **izenačevalnika**.

## Prilaganje programa

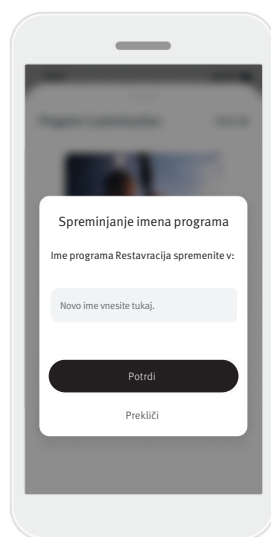
Aplikacija Remote Plus vam omogoča spremembo imen programov, tako da lahko prilagajate, kaj vam posamezni program pomeni. Ime programa lahko spremenite za kateri koli program, vključno z izbirnimi programi. Za spreminjanje imena programa:



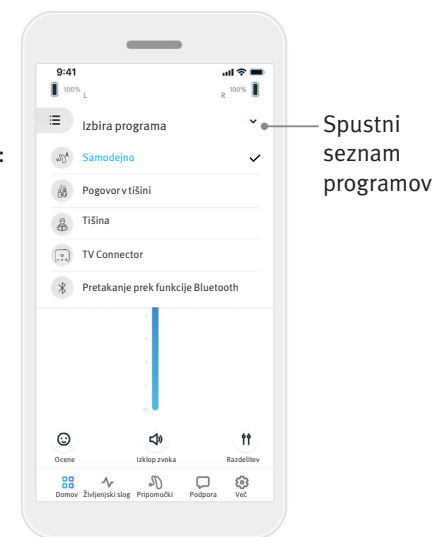
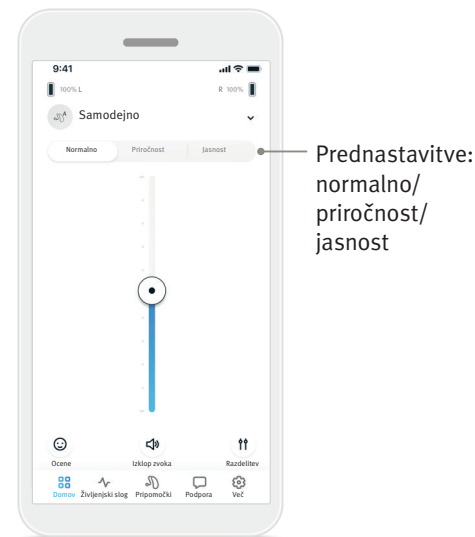
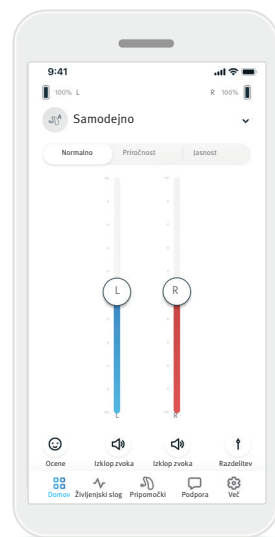
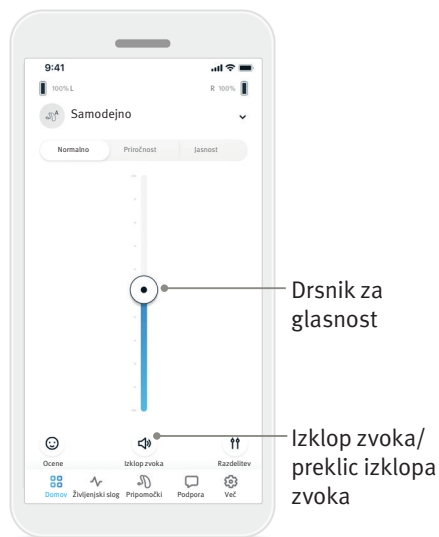
1. V zgornjem levem kotu slike programa (ali ikone) tapnite (...) **nastavitve programa**.



2. Prikazan je zaslon nastavitve programa.  
3. Tapnite **Spreminjanje imena programa**.



4. V besedilno polje vnesite prednostno ime programa in kliknite **Potrdi**.



## Prilagajanje glasnosti slušnega pripomočka

Drsnik premaknite navzgor ali navzdol, da zvišate ali znižate glasnost slušnega pripomočka na obeh straneh.

Pritisnite gumb (🔊) **Izklop zvoka** pod drsnikom, da izklopite ali vklopite zvok slušnih pripomočkov.

## Razdelitev glasnosti

Pritisnite gumb za ločeno (🔊) **razdelitev** glasnosti za nadzor glasnosti v posameznem slušnem pripomočku.

Uporabite drsnike za glasnost, da spremenite glasnost. Pritisnite gumb za (🔊) **pridružitve** glasnosti, da združite drsnike za glasnost.

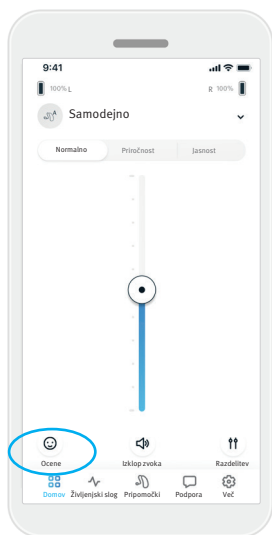
## Omogočanje prednastavitev – priročnost in jasnost\*

Pri avtomatičnem programu lahko izbirate med možnostmi **Jasnost**, **Priročnost** ali **Normalno**. Možnost **Jasnost** je na voljo za poudarjanje govora, medtem ko je možnost **Priročnost** uporabljena za zmanjšanje hrupa za izboljšanje celotnega udobja med poslušanjem. Možnosti **Jasnost** in **Priročnost** se medsebojno izključujeta in ne moreta biti istočasno v stanju »Vključeno«. Možnost **Normalno** je privzeta nastavitvev.

\* Te funkcije ne podpirajo vsi modeli slušnih pripomočkov.

## Ocene

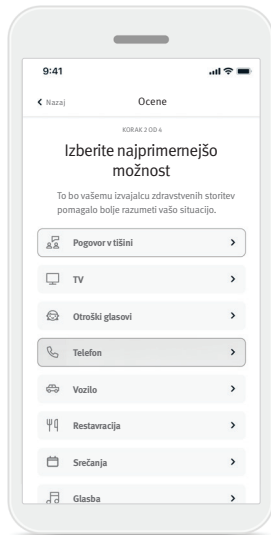
Ko je aktivirana funkcija Vpogledi in je omogočena možnost Ocene, lahko z zdravnikom delite povratne informacije o vaši slušni izkušnji. Če ste to možnost omogočili, boste na dnu zaslona Domov videli ikono smeška.



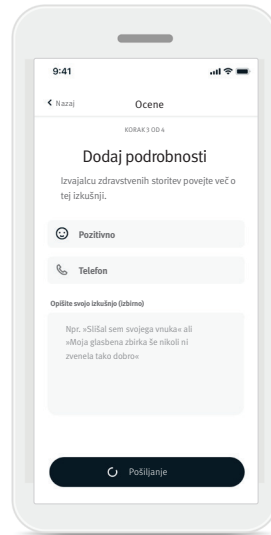
1. Kliknite ikono (😊) smeška.



2. Izberite pozitivno, če ste zadovoljni, ali negativno, če niste zadovoljni.



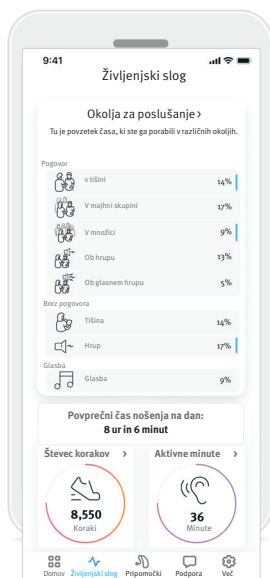
3. Izberite situacijo, ki se najbolj ujema z vašo trenutno situacijo.



4. Oglejte si povzetek svojih povratnih informacij in zagotovite več komentarjev (izbirno). Tapnite gumb **Pošlji**, da pošljete povratne informacije strokovnjaku za sluh.

## Zavihek Življenjski slog

- ⚠ Informacije o tem razdelku so le za izobraževalne in informativne namene. Informacij v razdelku Življenjski slog ni dovoljeno uporabljati kot nadomestek za strokovni zdravniški nasvet. Če imate kakršna koli vprašanja o svojem zdravju ali preden začnete vadbeni program, se morate vedno posvetovati z zdravnikom ali drugim zdravstvenim delavcem.



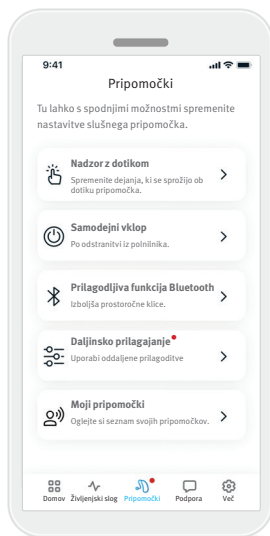
- **Okolja za poslušanje**  
Ta razdelek zagotavlja povzetek porabljenega časa v različnih okoljih, kot ga zaznajo vaši slušni pripomočki.
- **Povprečni čas nošenja**  
To je povprečni čas nošenja slušnih pripomočkov vsak dan.
- **Števec korakov**  
Števec korakov\* prikazuje število korakov, ki ste jih prehodili na dan, kot jih meri merilnik pospeška v slušnih pripomočkih.
- **Aktivne minute**  
Aktivne minute je število aktivno porabljenih minut v dnevu, npr. pri hoji, teku ali katerih koli podobnih zmernih do intenzivnih dejavnostih, med nošenjem slušnega pripomočka.

Zavihek **Življenjski slog** vas pomakne na drsni zaslon, na katerem si ogledate podatke o svojem življenjskem slogu, kot mu sledijo vaši slušni pripomočki. Ogledate si lahko čas nošenja slušnega pripomočka, informacije o okoljih za poslušanje in tudi druge podatke o svoji telesni dejavnosti.

\* Te funkcije ne podpirajo vsi modeli slušnih pripomočkov.

## Zavihek Pripomočki

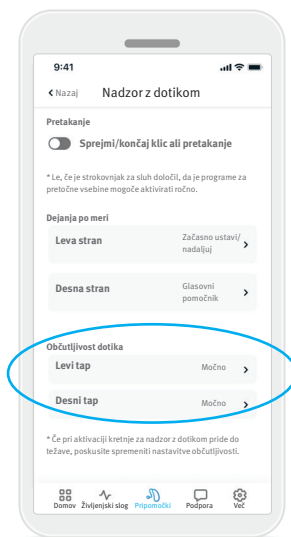
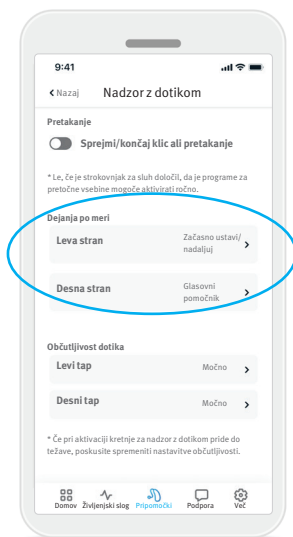
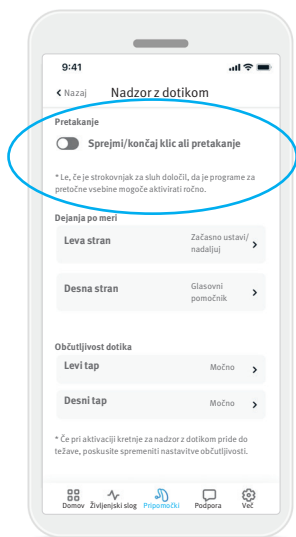
Na zavihku Pripomočki lahko spremenite nastavitve svojih slušnih pripomočkov.



- **Nadzor z dotikom**  
V nekaterih slušnih pripomočkih je vgrajen senzor, ki omogoča nadzor nad nekaterimi funkcijami slušnega pripomočka na podlagi nadzora z dotikom. Glejte stran 14.
- **Samodejni vklop**  
Izberete lahko, ali se slušni pripomočki samodejno vklopijo, ko jih odstranite iz polnilnika.
- **Prilagodljiva funkcija Bluetooth®**  
Če imate med klici težave s kakovostjo zvoka, lahko onemogočanje te funkcije izboljša vašo izkušnjo.
- **Daljinsko prilagajanje**  
Če ste omogočili možnost Vpogledi, boste lahko prejeli potisna obvestila, ki vsebujejo prilagoditve vaših slušnih pripomočkov, ki jih pošlje slušni akustik.
- **Moji pripomočki**  
Če pri povezovanju z aplikacijo pride do težave, lahko izberete možnost **Pozabi pripomočke** ter poskusite aplikacijo in pripomoček znova seznaniti. Če želite povezati drug par slušnih pripomočkov in aplikacijo, je treba najprej pozabiti trenutno povezane slušne pripomočke. Nato lahko seznanite nove pripomočke. **OPOMBA:** Če pozabite pripomočke, boste odstranili povezavo med slušnimi pripomočki in aplikacijo.

## Nadzor z dotikom

Če vaši slušni pripomočki vključujejo nadzor z dotikom, lahko prilagodite, kako se vaši slušni pripomočki odzivajo na dvotape. V nekaterih slušnih pripomočkih je vgrajen senzor, ki omogoča nadzor nad nekaterimi funkcijami slušnih pripomočkov na podlagi nadzora z dotikom. Dejanje in občutljivost nadzora z dotikom lahko prilagajate na naslednji način:



### Pretakanje

Sprejmi/končaj klic ali pretakanje – omogočite/onemogočite možnost sprejetja/končanja klica ali povezovanja s pripomočkom za pretakanje (npr. TV Connector) z dvotapom. Nadzor z dotikom lahko uporabite za povezovanje s pripomočkom za pretakanje le, če je vaš strokovnjak za sluh konfiguriral slušne pripomočke za ročno povezovanje.

### Dejanja po meri

(konfigurirano ločeno za levi in desni slušni pripomoček):

- Začasno ustavi/nadaljaj medije – z dvotapom boste začasno ustavili/nadaljevali medije med pretakanjem.
- Glasovni pomočnik – z dvotapom boste aktivirali glasovnega pomočnika v svojem pametnem telefonu.
- Izkllop – dvotap ne bo izvedel dejanja.

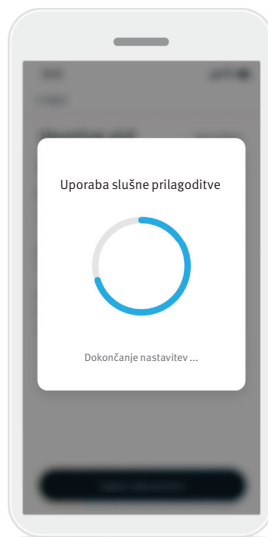
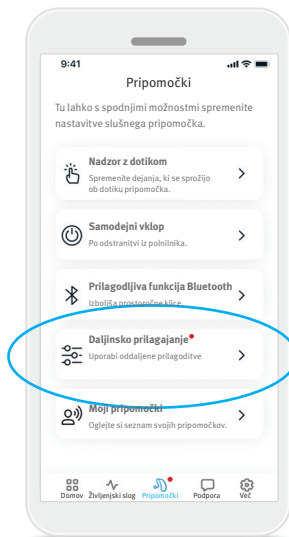
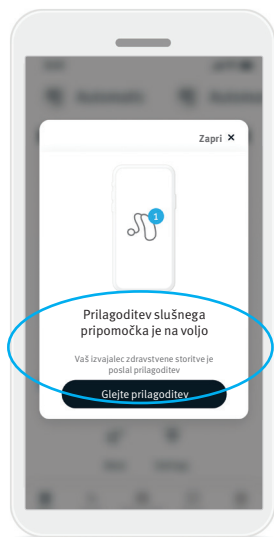
### Občutljivost dotika

(konfigurirano ločeno za levi in desni slušni pripomoček):

- Nežno – najobčutljivejši
- Normalno – privzeta občutljivost
- Močno – najmanj občutljivo

## Daljinsko prilagajanje

Če ste omogočili možnost Vpogledi, boste lahko prejeli potisna obvestila, ki vsebujejo prilagoditve vaših slušnih pripomočkov, ki jih pošlje slušni akustik.



1. Prejmite prilagojeno sporočilo strokovnjaka za sluh. Kliknite **Glejte prilagoditev** za dostop do prilagoditve.

2. Ali odprite aplikacijo Remote Plus in se pomaknite v razdelek **Pripomočki > Daljinsko prilagajanje**.

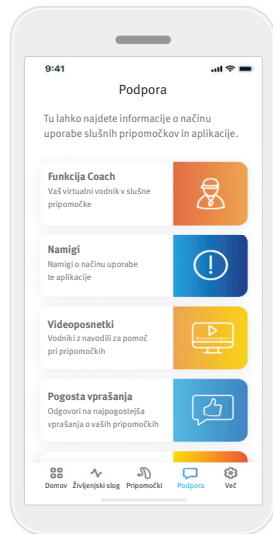
3. Izberite prilagoditev in kliknite **Uporabi prilagoditev** ter upoštevajte navodila za uporabo sprememb.

4. Nato se prilagoditev uporabi za slušne pripomočke. Če bi raje dali prednost drugi nastavitvi, lahko izberete razpoložljivo prilagoditev in jo uporabite za svoje slušne pripomočke.

## Zavihek Podpora

---

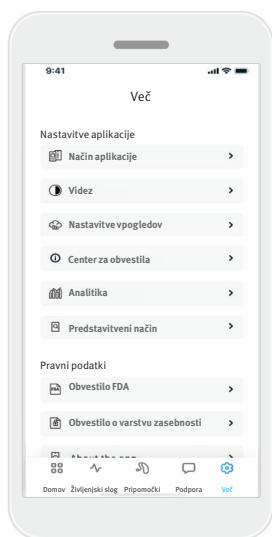
Na zavihku [Podpora](#) lahko najdete informacije o svojih slušnih pripomočkih.



- Dostop do sporočil Trenerja
- Za namige o aplikaciji Remote Plus
- Oglejte si videoposnetke z navodili, ki vam bodo v pomoč pri vaših pripomočkih
- Prebrskajte zbirke pogostih vprašanj za odgovore na najpogostejša vprašanja o vaših pripomočkih
- Spoznajte druge storitve, ki jih lahko uporabljate s svojimi pripomočki

## Zavihek Več

Na zavihku **Več** lahko najdete dodatne nastavitve aplikacije in pravne informacije v zvezi z aplikacijo.



### Način aplikacije

Preklaplajte med dvema načinoma aplikacijskega zaslona **Domov**: naprednim in klasičnim načinom. **Napredni** način je idealen za uporabnike, ki želijo dostop do naprednih funkcij in možnosti prilagajanja. **Klasični** način je idealen za uporabnike, ki želijo dostop do osnovnih funkcij in možnosti. Ta način se priporoča uporabnikom, ki želijo preprostejšo izkušnjo.

### Nastavitve vpogledov

Vse funkcije Vpogledi so privzeto omogočene. Posamezne funkcije lahko omogočite ali onemogočite, lahko pa tudi v celoti onemogočite funkcijo Vpogledi. Deaktivacija bo iz aplikacije izbrisala vse podatke Vpogledi, predhodno naložene v oblak Sonova, in onemogočila vse funkcije Vpogledi, vključno sporočili Trenerja in oddaljenimi prilagoditvami

### Center za obvestila

Omogočite ali onemogočite obvestila Trenerja. Ko so obvestila onemogočena, bodo sporočila Trenerja še vedno dostopna na zavihku Podpora.

### Videz

#### Slike programa

Za izbiro med slikami ali ikonami aplikacije pritisnite preklopni gumb.

Če imate raje živahnejši in barvitejši pogled programskih slik, izberite slike.

Če vam je bolj všeč manj barvit pogled programskih ikon, izberite ikone.

#### Ujemanje z videzom telefona

Samodejno prilagodi nastavitve svetlobnega ali temnega načina zaslona telefona. Če to onemogočite, lahko način zaslona izberete ročno.

### Analitika

Omogočite ali onemogočite deljenje podatkov o uporabi. Z zagotavljanjem podatkov o uporabi nam boste omogočili učenje ter izboljšanje izdelkov in storitev. Vaših osebnih podatkov ne bomo nikoli prodali tretjim osebam. To je vključeno v naše obvestilo o varstvu zasebnosti.

#### Predstavitveni način

Vklopite ali izklopite predstavitveni način. Predstavitveni način omogoča preskus aplikacije brez povezovanja s slušnimi pripomočki.

#### Pravne informacije

Dostopajte do pravnih in regulativnih informacij, povezanih z aplikacijo.

OPOMBA: Aplikacija je na voljo v različnih jezikih. Jezik bo samodejno prilagodila operacijskemu sistemu telefona. Če jezik telefona ni podprt, je privzeti jezik angleščina.

## Informacije o skladnosti

---

### Izjava o skladnosti

Družba Sonova AG na tem mestu izjavlja, da izdelek izpolnjuje zahteve iz Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskih pripomočkih.

Navodila za uporabo v vseh ustreznih jezikih v elektronski obliki so na voljo na spletni strani [www.unitron.com/appguide](http://www.unitron.com/appguide).

Druga možnost je, da do uporabniškega priročnika dostopate neposredno iz aplikacije, tako da se pomaknete do razdelka »Nastavitve«, izberete »O aplikaciji« in nato tapnete povezavo na dnu, da pridete do Pomoči in podpore v zunanjem oknu brskalnika. Od tam se lahko pomaknete do možnosti Podpora/Uporabniški priročniki in se pomaknete navzdol do razdelka z aplikacijo.

### Opis simbolov



Družba Sonova AG s simbolom CE potrjuje, da izdelek izpolnjuje zahteve iz Uredbe (EU) 2017/745 o medicinskih pripomočkih. Številke za simbolom CE se ujemajo s kodo certificiranih organizacij, s katerimi smo se posvetovali v okviru zgoraj navedene uredbe.



Označuje proizvajalca medicinskega pripomočka, kot je opredeljeno v Uredbi o medicinskih pripomočkih (EU) 2017/745.



Označuje, da je pripomoček medicinski pripomoček.



Označuje pooblaščenega predstavnika v Evropski skupnosti. EC REP je tudi uvoznik za Evropsko unijo.



Določa kataloško številko proizvajalca, s katero je mogoče prepoznati medicinski pripomoček.



Ta simbol označuje, da mora uporabnik prebrati in upoštevati pomembne informacije v tem uporabniškem priročniku.



Označuje, da so na voljo elektronska navodila za uporabo.



Ta simbol označuje, da mora uporabnik upoštevati pomembna opozorila v tem uporabniškem priročniku.



Pomembne informacije za rokovanje z izdelkom in varnost izdelka.



Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so znamke družbe Bluetooth® SIG, Inc., Sonova AG pa ima za vsako uporabo teh znamk licenco. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last posameznih lastnikov.



Simbol avtorske zaščite.

## Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aplikacije preberite pomembne varnostne informacije na naslednjih straneh.

### Predvidena uporaba

Predvidena uporaba aplikacije vključuje izbiranje, prilagajanje in shranjevanje obstoječih funkcij slušnih pripomočkov, dostop do informacij o stanju in komunikacije med končnim uporabnikom in strokovnjakom za sluh, in sicer brezžično na vizualiziran način.

### Predvidena populacija pacientov

Predvidena populacija pacientov za to rešitev so končni uporabniki (laiki) z unilateralno in bilateralno blago do obsežno izgubo sluha, ki nosijo združljiv slušni pripomoček in cenijo priročnost, kot je zmogljivost nadzora slušnih pripomočkov v pametnih telefonih. Aplikacija je predvidena za uporabnike, stare 17 let in več. Funkcija Tinitus je predvidena za paciente s kroničnim tinitusom, stare 18 let in več.

### Predvideni uporabnik

Predvideni uporabnik je oseba z izgubo sluha, ki uporablja združljiv pripomoček.

### Indikacije

Upoštevajte, da indikacije niso pridobljene iz aplikacije, temveč iz združljivih slušnih pripomočkov. Splošne klinične indikacije za uporabo slušnih pripomočkov in funkcije Tinitus so naslednje:

- Prisotnost izgube sluha
  - Unilateralna ali bilateralna
  - Prevodne, senzorično-živčne ali mešane
  - Blage do globoke

- Prisotnost kroničnega tinitusa (velja le za pripomočke, ki zagotavljajo funkcijo Tinitus)

### Kontraindikacije

Upoštevajte, da kontraindikacije niso pridobljene iz aplikacije, temveč iz združljivih slušnih pripomočkov. Splošne klinične kontraindikacije za uporabo slušnih pripomočkov in funkcije Tinitus so naslednje:

- Izguba sluha ni v razponu prilagajanja slušnega pripomočka (tj. ojačanje, frekvenčni odziv)
- Akutni tinitus
- Deformacija ušesa (tj. zaprt sluhovod, odsotnost uhlja)
- Z živčevjem povezana izguba sluha (retrokohlearne patologije, kot so odsotnost/nedelovanje slušnega živca)

Primarna merila za napotitev pacienta za pridobivanje mnenja zdravstvenih ali drugih specialistov in/ali zdravljenje so naslednja:

- Vidna kongenitalna ali travmatska deformacija ušesa
- Aktivna drenaža ušesa v zadnjih 90 dneh v anamnezi
- Nenadna ali hitro napredujoča izguba sluha v enem ali obeh ušesih v zadnjih 90 dneh v anamnezi
- Akutna ali kronična vrtoglavica
- Avdiometrična vrzel med zrakom in kostjo, ki je enaka ali večja od 15 dB pri 500 Hz, 1000 Hz in 2000 Hz
- Vidni dokazi znatnega nabiranja ušesnega masla ali tujki v sluhovodu
- Bolečina ali nelagodje v ušesu

- Nenormalen videz bobniča in sluhovoda, kot so:
  - Vnetje zunanega sluhovoda
  - Predrt bobnič
  - Druge anomalije, za katere strokovnjak za sluh meni, da jih je treba obravnavati

Strokovnjak za sluh se lahko odloči, da napotitev ni primerna ali v najboljšem interesu pacienta, kadar velja naslednje:

- Če obstaja dovolj dokazov, da je zdravstveni specialist stanje raziskal do konca in je bilo zagotovljeno katero koli možno zdravljenje.
- Stanje se ni znatno poslabšalo ali spremenilo od predhodne preiskave in/ali zdravljenja
- Če je pacient sprejel informirano in kompetentno odločitev, da ne bo sprejel nasveta, da poišče zdravniško mnenje, je dovoljeno nadaljevati s priporočilom ustreznih sistemov slušnih aparatov ob upoštevanju naslednjih premislekov:
  - Priporočilo ne bo imelo nobenih neželenih učinkov na zdravje ali splošno dobro počutje pacienta
  - Kartoteka potrjuje, da je bilo upoštevano vse, kar je v najboljšem interesu pacienta.

Če je zakonsko obvezno, pacient podpiše zavrnitev odgovornosti, s katero potrjuje, da nasveta za napotitev ni sprejel in da to predstavlja informirano odločitev.

## Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aplikacije preberite pomembne varnostne informacije na naslednjih straneh.

### Klinična korist

Sama aplikacija ne zagotavlja neposredne klinične koristi za končnega uporabnika, temveč druge koristi, ki so povezane predvsem z uporabnostjo. Klinične koristi zagotavljajo izključno slušni pripomočki.

Aplikacija zagotavlja naslednje koristi za predvidene uporabnike:

- Zagotavljanje možnosti prilagajanja in shranjevanja nastavitvev slušnih pripomočkov glede na potrebe posameznikov, in sicer v omejenem razponu, kot je opredeljeno pri prvem nameščanju, npr. za obravnavo specifičnih potreb. To je lahko v pomoč pri stopnjevanju ugodja in zadovoljstva s slušnimi pripomočki v specifičnih situacijah poslušanja (npr. z zmanjšanjem glasnosti v hrupnih okoljih za poslušanje).

### Neželeni učinki

Upoštevajte, da stranski učinki niso pridobljeni iz aplikacije, temveč iz združitve slušnih pripomočkov. Fiziološke stranske učinke slušnih pripomočkov, kot so tinitus, vrtoglavica, kopičenje ušesnega masla, prevelik tlak, potenje ali vlaga, mehurji, srbečica in/ali kožni izpuščaji, zamašenost ali polnost ter njune posledice, kot sta glavobol in/ali bolečina v ušesu, lahko odpravi ali zmanjša vaš strokovnjak za sluh.

Konvencionalni slušni pripomočki lahko izpostavijo paciente višjim ravnom izpostavljenosti zvokom, kar lahko povzroči zamik pragov v frekvenčnem razponu, na katere vpliva akustična travma.

### Omejitve uporabe

Uporaba aplikacije je omejena na zmogljivosti združljivega pripomočka/pripomočkov.

O vseh resnih zapletih, do katerih pride v zvezi z aplikacijo, je treba poročati predstavniku proizvajalca in pristojnemu organu v državi prebivališča. Resen zaplet je opisan kot vsak zaplet, ki neposredno ali posredno povzroči, je morda povzročil ali bo morda povzročil kar koli od navedenega v nadaljevanju:

- a. smrt pacienta, uporabnika ali druge osebe;
- b. začasno ali trajno resno poslabšanje zdravstvenega stanja pacienta, uporabnika ali drugih oseb;
- c. resno nevarnost za javno zdravje.

Za poročanje o nepričakovanem delovanju ali dogodku se obrnite na proizvajalca ali predstavnika.

## Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aplikacije preberite pomembne varnostne informacije na naslednjih straneh.

### Obvestilo o varnosti

Podatki pacienta so zasebni podatki, zato je njihova zaščita pomembna:

- Prepričajte se, da so pametni telefoni posodobljeni z najnovejšimi varnostnimi posodobitvami operacijskega sistema. Omogočite samodejno posodabljanje.
- Prepričajte se, da je nameščena različica aplikacije posodobljena.
- Uporabljajte le pristne aplikacije družbe Sonova iz uradnih trgovin za slušne pripomočke.
- Prepričajte se, da uporabljate močna gesla in skrbite za tajnost poverilnic.
- Telefon zaklenite s kodo PIN in/ali biometričnimi podatki (npr. prstni odtis, obraz) ter nastavite telefon na samodejno zaklepanje po nekaj minutah nedejavnosti.
- Prepričajte se, da imajo nameščene aplikacije le dovoljenja, ki jih potrebujejo.
- Preprečite ustvarjanje seznanitve funkcije Bluetooth® s slušnimi pripomočki na javnem območju. To naredite zaradi tveganja za neželene motnje, ki jih povzročajo tretje osebe. Priporočamo, da to seznanitev funkcije Bluetooth® izvedete doma.
- NE uporabljajte telefona z eskalacijo privilegijev (ang. jailbreak) ali telefona s korenskim dostopom. Poskrbite, da so podatki vedno varni. Upoštevajte, da ta seznam ni izčrpen.
- Pri prenosu podatkov po nezavarovanih kanalih jih pošljite kot anonimne podatke ali pa podatke šifrirajte.

- Varnostnih kopij podatkov pametnega telefona ne zaščitite le pred izgubo, temveč tudi pred krajo.
- Iz pametnega telefona, ki ga ne uporabljate več ali pa bo zavržen, odstranite vse podatke.

### Vzdrževanje programske opreme

Vedno spremljamo povratne odzive iz trga. Če v zvezi z najnovejšo različico aplikacije pride do kakršnih koli težav, se obrnite na lokalnega predstavnika proizvajalca in/ali zagotovite povratne informacije v trgovini App Store ali Google Play.



Spreminjanje nastavitev, na primer zmanjšanje glasnosti, utišanje slušnih aparatov ali prekomerna prilagoditev funkcije »Zmanjšaj hrup«, lahko privede do nevarnosti, kot je nezaznavanje zvokov in opozoril v prometu.



Če se slušni pripomočki ne odzivajo na pripomoček zaradi nenavadne motnje polja, se oddaljite od motečega polja. Aktivirajte Bluetooth. Funkcija Bluetooth mora biti omogočena za povezovanje s slušnimi pripomočki. Če se slušni pripomočki ne odzivajo, preverite, ali so vklopljeni, in se prepričajte, da baterija ni prazna.



Navodila so na voljo na naslovu: [unitron.com/appguide](https://unitron.com/appguide) v obliki zapisa Adobe® Acrobat® PDF. Za ogled navodil morate imeti nameščen bralnik Adobe Acrobat Reader. Za prenos obiščite spletno mesto Adobe.com.



Za pridobitev brezplačne kopije navodil, se obrnite na lokalnega predstavnika družbe Unitron. Kopija bo poslana v 7 dneh.



Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28,  
CH-8712 Stäfa, Švica



In uvoznik za Evropsko unijo:  
Sonova Deutschland GmbH  
Max-Eyth-Str. 20  
70736 Fellbach-Oeffingen, Nemčija